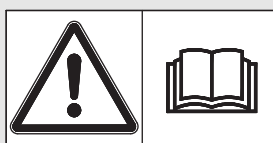




RAUCH

wir nehmen's genau

INSTRUKCIJOS



**Prieš pradėdami eks-
ploatuoti atidžiai per-
skaitykite!**

Išsaugokite, kad galėtu-
mėte pasinaudoti ateityje.

Ši eksploataavimo ir montavimo ins-
trukcija yra sudėtinė mašinos dalis.
Naujų ir naudotų mašinų tiekėjai priva-
lo raštu pažymėti, kad eksploataavimo ir
montavimo instrukcija buvo perduota
klientui kartu su mašina.

QUANTRON-Guide

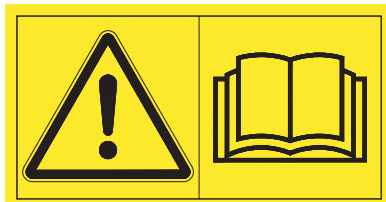
Originali instrukcija

5902559-b-lt-0215

Pratarmė

Gerbiamas kliente,

nusipirkęs valdymo pultą **QUANTRON-Guide**, skirtą mineralinių trąšų barstytuvui AXIS ir MDS, parodėte pasitikėjimą mūsų gaminiu. Nuoširdžiai dėkojame! Mes pasistengsime pateisinti šį pasitikėjimą. Jūs įsigijote galingą ir patikimą **valdymo pultą**. Jeigu vis dėlto kiltų nesklaidumų, mūsų klientų aptarnavimo tarnyba visuomet pasirengusi Jums padėti.



Prašytume prieš pradėdami eksploatuoti atidžiai perskaityti šią naudojimo instrukciją ir mineralinių trąšų barstytuvo eksploatavimo instrukciją bei laikytis nurodymų.

Šioje instrukcijoje taip pat gali būti aprašyta įranga, kurios nėra Jūsų **valdymo pulte**.

Kaip žinote, garantiniai įsipareigojimai nėra taikomi gedimams, kurie atsirado dėl valdymo klaidų arba netinkamo naudojimo.

NURODYMAS

Atkreipkite dėmesį į valdymo pulto ir mašinos serijos numerius

Valdymo pultas **QUANTRON-Guide** gamykloje kalibruotas mineralinių trąšų barstytuvui, su kuriuo jis pristatomas. Be papildomo kalibravimo iš naujo jo negalima prijungti prie kitos mašinos.

Įrašykite čia valdymo pulto serijos numerį ir mašinos numerį. Prijungiant valdymo pultą prie mašinos reikia patikrinti šiuos numerius.

Valdymo pulto serijos numeris:

mineralinių trąšų barstytuvo serijos numeris:

Pagamini-
mo metai:

Techninis tobulinimas

Mes siekiame nuolat tobulinti savo produkciją. Todėl pasiliegame teisę iš anksto apie tai nepranešdami tobulinti įrenginius ir atlikti tuos jų pakeitimus, kurie, mūsų manymu, yra būtini, neįsipareigodami įdiegti šiuos patobulinimus arba pakeitimus jau parduotoms mašinoms.

Mielai atsakysime į kitus jūsų klausimus.

Pagarbiai

„RAUCH

Landmaschinenfabrik GmbH“

Pratarmė

1	Nuorodos naudotojui	1
1.1	Apie šią eksploataavimo instrukciją	1
1.2	Nuorodos dėl vaizdavimo	1
1.2.1	Įspėjamųjų nuorodų reikšmė	1
1.2.2	Instrukcijos ir nurodymai	3
1.2.3	Išvardijimai	3
1.2.4	Nuorodos	3
1.2.5	Meniu hierarchija, mygtukai ir naršymas	3
2	Konstrukcija ir veikimas	5
2.1	Palaikomų mineralinių trąšų barstytuvų apžvalga	5
2.2	Suderinamų valdymo pultų apžvalga	5
2.3	Valdymo pulto konstrukcija QUANTRON-Guide	6
2.4	Valdymo elementai	7
2.4.1	Apžvalga	7
2.4.2	Funkcijų mygtukai	8
2.4.3	Slankiklio ratukas	8
2.5	Ekranas	9
2.6	Naudojamų simbolių biblioteka	10
3	Konstrukcija ir montavimas	11
3.1	Traktoriui taikomi reikalavimai	11
3.2	Jungtys, kištukiniai lizdai	11
3.2.1	Maitinimas	11
3.3	QUANTRON-Guide prijungimas	12
4	Valdymas QUANTRON-Guide	15
4.1	Valdymo pulto įjungimas	15
4.2	Mašinos nuostatos	16
4.2.1	Naujos mašinos įvedimas	17
4.2.2	Mašinų nuostatų apdorojimas	18
4.2.3	Sekcijų nuostatos (tik AXIS)	18
4.2.4	Mašinos profilio suaktyvinimas	20
4.3	Parinkties meniu QUANTRON-Guide	21
4.4	„OptiPoint“ nuostatų perdavimas (tik AXIS)	23
4.5	Navigacija	25
4.5.1	Lauko įvedimas	25
4.5.2	Tręšimo darbai, naudojant „GPS-Control“	27

4.6	Atmintis	30
4.6.1	Lauko duomenų išsaugojimas	30
4.6.2	Lauko duomenų įkėlimas	31
4.6.3	Lauko duomenų šalinimas	31
4.7	Informacija	31
4.8	GPS imtuvo padėties išsaugojimas	32
5	Pavojaus pranešimai ir galimos priežastys	35
5.1	Pavojaus pranešimų reikšmė	35
5.2	Triktis / pavojaus signalas	36
5.2.1	Pavojaus pranešimo patvirtinimas	36

Raktinių žodžių sąrašas

Garantija ir garantinė priežiūra

1 Nuorodos naudotojui

1.1 Apie šią eksploataavimo instrukciją

Ši eksploataavimo instrukcija yra valdymo pulto **sudedamoji dalis**.

Šioje eksploataavimo instrukcijoje pateikiamos svarbios nuorodos, kaip **saugiai, tinkamai** ir ekonomiškai **naudoti** ir **prižiūrėti** valdymo pultą. Jų laikymasis padės **išvengti pavojų**, sumažinti remonto išlaidas ir prastovų trukmę, padidinti mašinos patikimumą ir pailginti jos eksploataavimo trukmę.

Eksploataavimo instrukciją reikia laikyti valdymo pulto naudojimo vietoje (pvz., traktoriuje).

Eksploataavimo instrukcija neatleidžia Jūsų, kaip mašinos valdymo bloko naudotojo ir valdytojo, nuo **asmeninės atsakomybės**.

1.2 Nuorodos dėl vaizdavimo

1.2.1 Įspėjamųjų nuorodų reikšmė

Įspėjimai šioje eksploataavimo instrukcijoje susisteminti pagal pavojaus laipsnį ir kilimo tikimybę.

Pavojaus ženklais atkreipiamas dėmesys į liekamąją riziką, kurios dėl konstrukcinių ypatybių dirbant su valdymo pultu negalima išvengti. Naudojamų įspėjamųjų nuorodų struktūra:

Įspėjamasis žodis

Symbolis	Paaiškinimas
----------	--------------

Pavyzdys

▲ PAVOJUS



Pavojus gyvybei nesilaikant įspėjamųjų nuorodų

Pavojaus aprašymas ir galimos pasekmės.

Nesilaikant šių įspėjimų, galima sunkiai arba net mirtinai susižeisti.

► Priemonės pavojui išvengti.

Įspėjimų pavojaus laipsniai

Pavojaus laipsnis pažymimas įspėjamuoju žodžiu. Pavojaus laipsniai klasifikuojami taip:

▲ PAVOJUS



Pavojaus rūšis ir šaltinis

Šia įspėjamąja nuoroda įspėjama apie tiesiogiai gresiantį pavojų žmonių sveikatai ir gyvybei.

Nesilaikant šių įspėjimų, galima sunkiai arba net mirtinai susižeisti.

- ▶ Būtinai imkitės aprašytų priemonių šiam pavojui išvengti.
-

▲ ĮSPĖJIMAS



Pavojaus rūšis ir šaltinis

Šia įspėjamąja nuoroda įspėjama apie galimą žmonių sveikatai pavojingą situaciją.

Nepaisant šio įspėjimo, galima sunkiai susižaloti.

- ▶ Būtinai imkitės aprašytų priemonių šiam pavojui išvengti.
-

▲ PERSPĖJIMAS



Pavojaus rūšis ir šaltinis

Šia įspėjamąja nuoroda įspėjama apie galimą žmonių sveikatai pavojingą situaciją arba daiktinę žalą ir žalą aplinkai.

Nesilaikant šių įspėjimų, neišvengiama žalos produktui arba aplinkai.

- ▶ Būtinai imkitės aprašytų priemonių šiam pavojui išvengti.
-

NURODYMAS

Bendruosiuose nurodymuose pateikiami naudojimo patarimai bei ypač naudinga informacija, bet ne įspėjimai apie pavojus.

1.2.2 Instrukcijos ir nurodymai

Veiksmai, kuriuos turi atlikti valdymo darbus atliekantis personalas, pateikiami kaip numeruotas sąrašas.

1. Veiksmų instrukcija, 1-asis žingsnis
2. Veiksmų instrukcija, 2-asis žingsnis

Instrukcijos, susidedančios iš vieno žingsnio, nenumerojamos. Ši sąlyga taip pat galioja veiksmų žingsniams, kurių atlikimo eiliškumo nebūtina laikytis.

Prieš šias instrukcijas yra punktas:

- Veiksmų instrukcija

1.2.3 Išvardijimai

Išvardijimai be privalomos eilės tvarkos pateikiami kaip sąrašai su rutuliukais (1-asis lygis) ir brūkšneliais (2-asis lygis):

- A savybė
 - A punktas
 - B punktas
- B savybė

1.2.4 Nuorodos

Nuorodos į kitas dokumento teksto vietas vaizduojamos pastraipos numeriais, antraščių tekstais ir puslapių nuorodomis:

- **Pavyzdys:** atkreipkite dėmesį į skyrių [3: Sauga, 5 psl.](#)

Nuorodos į kitus dokumentus pavaizduotos kaip nurodymas arba instrukcija, tačiau nenurodytas tikslus skyrius ar puslapio numeris:

- **Pavyzdys:** atkreipkite dėmesį į kardaninio veleno gamintojo eksploatavimo instrukcijos nurodymus.

1.2.5 Meniu hierarchija, mygtukai ir naršymas

Meniu pateikiami **submenu ir meniu įrašai**, kuriuose atliekami nustatymai (parinkčių sąrašai, tekstų ar skaičių įvestis, funkcijų paleidimas).

Įvairūs valdymo pulto meniu ir mygtukai yra **paryškinti**:

- Pavyzdys: Atverkite **Parinkties meniu**.

Hierarchija ir kelias iki norimo meniu įrašo yra pažymėti > (rodykle) tarp meniu, submenu ir meniu įrašų:

- **Nuostatos > Bendrosios nuostatos** reiškia, kad meniu įrašą **Bendrosios nuostatos** galite pasiekti per meniu **Nuostatos**.
 - Rodyklė > atitinka **slinkties ratuko** naudojimą.

2 Konstrukcija ir veikimas

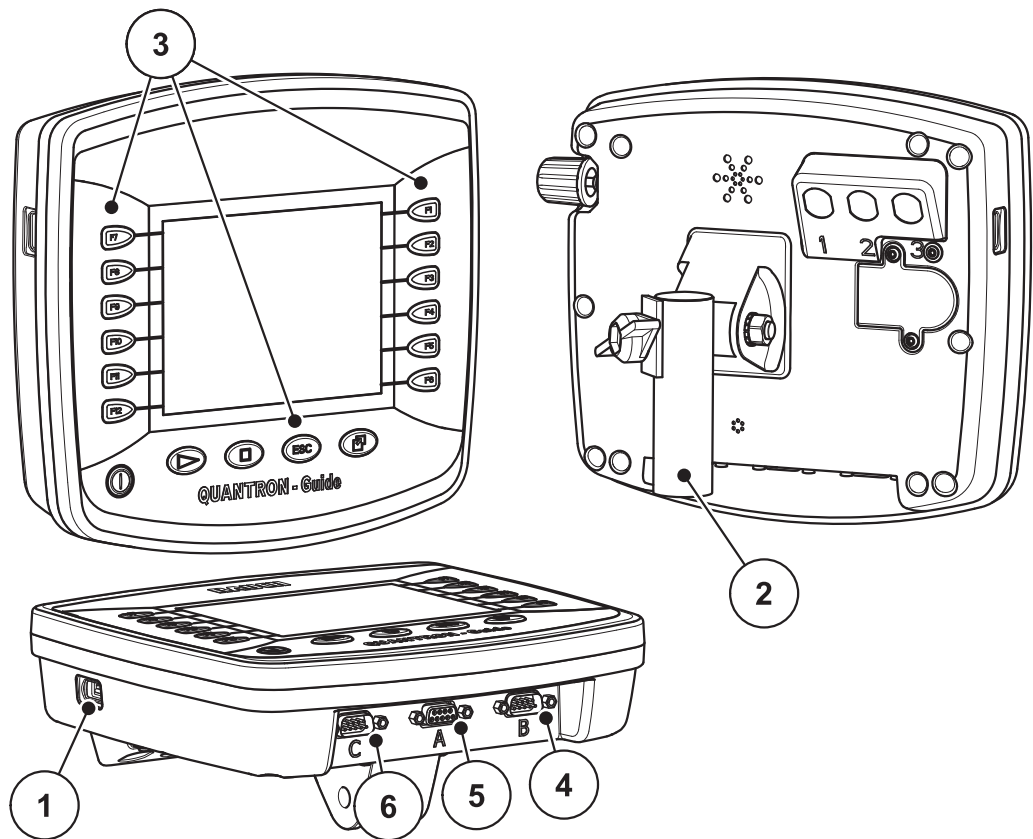
2.1 Palaikomų mineralinių trąšų barstytuvų apžvalga

Funkcijos / parinktys	AXIS	MDS
Barstytuvo važiavimo greitis	<ul style="list-style-type: none"> ● AXIS-M 20.1 Q ● AXIS-M 30.1 Q ● AXIS-M 40.1 Q 	<ul style="list-style-type: none"> ● MDS 10.1 Q ● MDS 11.1 Q ● MDS 12.1 Q ● MDS 17.1 Q ● MDS 19.1 Q
Svorio jutikliai	<ul style="list-style-type: none"> ● AXIS-M 30.1 W ● AXIS-M 40.1 W ● AXIS-M 50.1 W 	
4 sekcijų pakopos („VariSpread4“)	<ul style="list-style-type: none"> ● AXIS-M 30.1 W ● AXIS-M 40.1 W 	
8 sekcijų pakopos („VariSpread8“)	<ul style="list-style-type: none"> ● AXIS-M 50.1 W 	

2.2 Suderinamų valdymo pultų apžvalga

Tipas	QUANTRON-A	QUANTRON-E	QUANTRON-E2
Programinės įrangos versija:	2.00.00	3.51.00	2.20.00

2.3 Valdymo pulto konstrukcija QUANTRON-Guide

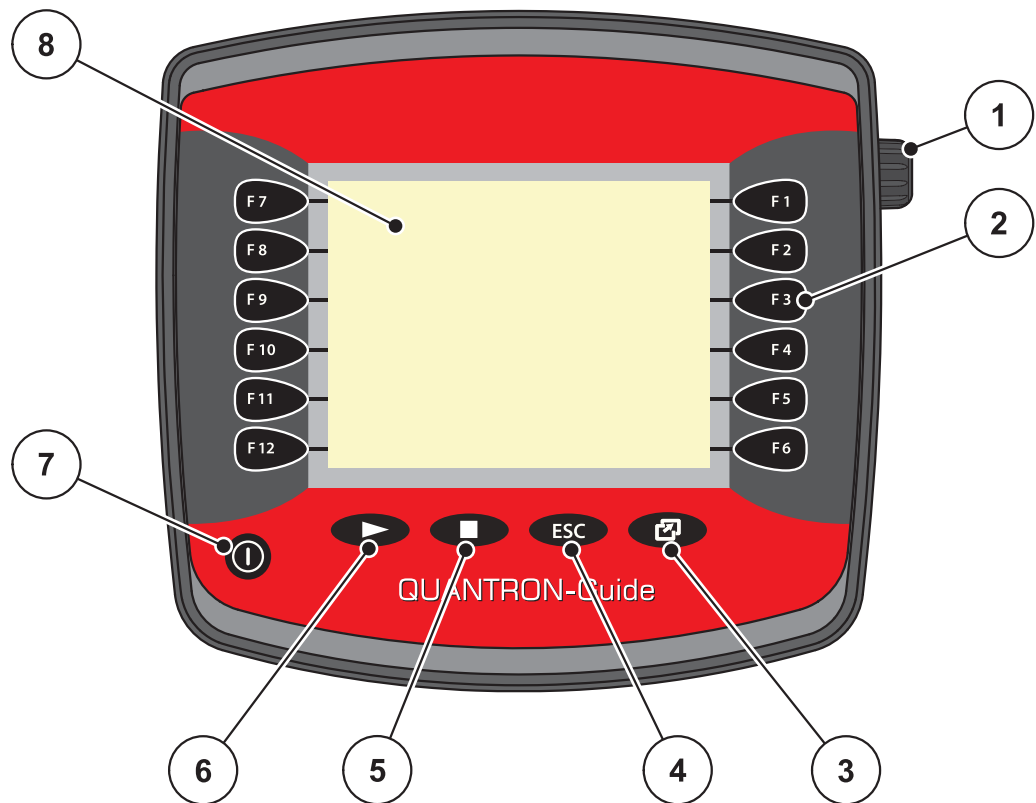


2.1 pav.: Valdymo pultas QUANTRON-Guide

Nr.	Pavadinimas	Funkcija
1.	USB prievadas su dangteliu	Duomenų mainams ir kompiuterio programų naujinimui. Dangtelis apsaugo nuo nešvarumų.
2.	Prietaiso laikiklis	Valdymo pulto pritvirtinimas prie traktoriaus.
3.	Valdymo laukas	Susideda iš liečiamųjų mygtukų, skirtų padargui valdyti, ir ekrano, rodančio darbo langus.
4.	Duomenų jungtis V24	Nuosekloji sąsaja (RS232) su LH 5000 ir ASD protokolu, tinka Y-RS232 kabelio jungčiai prie kito gamintojo terminalo. Kištukinė jungtis (DIN 9684-1/ISO 11786) greičio jutiklio ir maitinimo 7–8 polių kabeliui prijungti.
5.	Maitinimas	Kištukinė 3 polių jungtis pagal DIN 9680 / ISO 12369 maitinimui prijungti.
6.	GPS imtuvas	Kištukinė 9 polių jungtis prijungti GPS imtuvui prie QUANTRON-Guide.

2.4 Valdymo elementai

2.4.1 Apžvalga



2.2 pav.: Valdymo laukas QUANTRON-Guide Priekinė pusė

Nr.	Pavadinimas	Funkcija
1.	Slankiklio ratukas	Naudojamas norint greitai naršyti menu ir į įvesties laukus įvesti arba juose keisti duomenis.
2.	Funkcijų mygtukai	Funkcijų parinkimas mygtuku, esančiu šalia ekrane rodomų funkcijų.
3.	Menu mygtukas	Esamo menu rodmuo: Techninė priežiūra, užduočių valdymas ir „Track-Leader“
4.	Valdymo mygtukas	Funkcijos nėra
5.	Valdymo mygtukas	Funkcijos nėra
6.	Valdymo mygtukas	Funkcijos nėra
7.	Įj. / išj.	Įrenginio įjungimas ir išjungimas
8.	Ekranas	Darbo langų rodymas

2.4.2 Funkcijų mygtukai

Kairėje ir dešinėje valdymo pulto QUANTRON-Guide ekrano pusėje vertikaliai išdėstytos 2 grupės funkcijų mygtukų po 6 mygtukus.

Funkcijų mygtukų priskyrimas priklauso nuo rodomų meniu langų. Funkcija vykdoma paspaudus funkcijos mygtuką šalia simbolio.

Funkciniai mygtukai, šalia kurių nėra jokio simbolio, atitinkamuose meniu languose neturi **jokios** funkcijos.

2.4.3 Slankiklio ratukas

Ratukas naudojamas norint greitai naršyti meniu ir į įvesties laukus įvesti arba juose keisti duomenis.

- Ratuką sukite, jei norite perjungti pasirinktas sritis.
- Ratuką spauskite, jei norite patvirtinti pasirinkimą.

2.5 Ekranas

Ekране rodoma esamos būsenos informacija, parinkimo ir įvesties galimybės valdymo pulte QUANTRON-Guide.

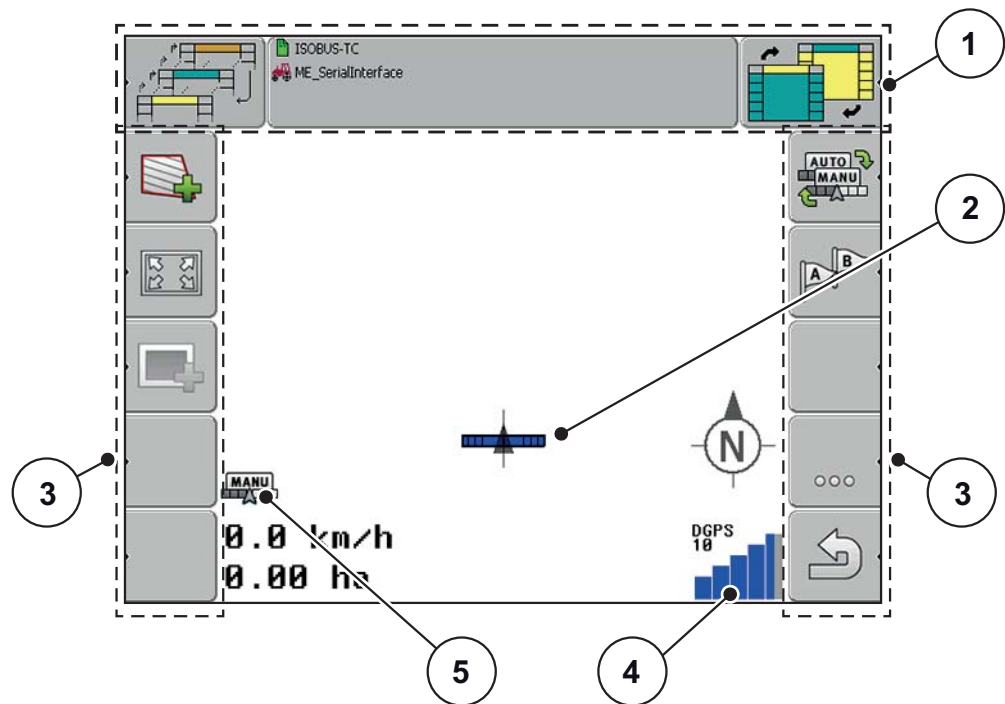
Svarbiausia informacija apie mineralinių trąšų barstytuvo eksploatavimą rodoma **darbiniame lange** ir submeniu darbinuose languose.

Darbinio lango aprašymas

NURODYMAS

Tikslus darbinio lango vaizdas priklauso nuo parinktų nuostatų.

- Papildomą informaciją ir rodmenų galimybes žr. „Müller-Elektronik“ originalioje naudojimo instrukcijoje.
- Originali naudojimo instrukcija yra įrenginio komplektacijoje. Jei jos neturite, kreipkitės į prekybos atstovą.










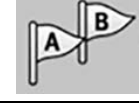




2.3 pav.: QUANTRON-Guide p. 1

- [1] Antraštinė eilutė
- [2] Traktoriaus ir mašinos padėtis
- [3] Funkcijų mygtukai
- [4] GPS signalo būklė
- [5] Eksploatavimo režimas

2.6 Naudojamų simbolių biblioteka

Valdymo pultas QUANTRON-Guide rodo meniu simbolius ir funkcijas ekrane.

Simbolis	Reikšmė
	Grįžti į ankstesnį langą
	Toliau
	Išsaugoti: Lauko duomenis išsaugoti USB rakte
	Įkelti: Lauko duomenis importuoti iš USB rakto
	Apskaičiuoti lauko ribą
	Automatinis / rankinis režimas
	Rodyti visą lauką
	3D vaizdas
	2D vaizdas
	Valdymo vėžės įvedimas
	Kliūčių nustatymas
	GPS signalo kalibravimas

3 Konstrukcija ir montavimas

3.1 Traktoriui taikomi reikalavimai

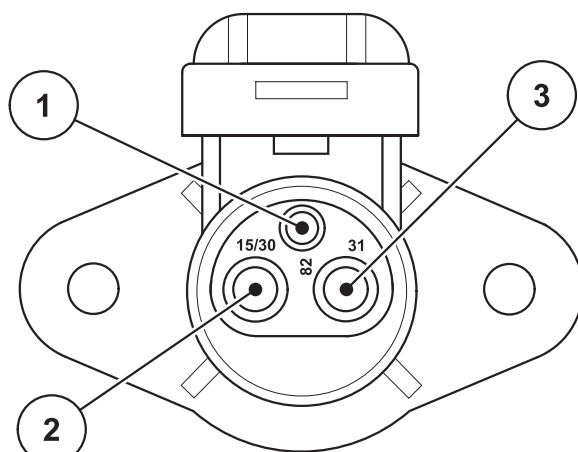
Prieš montuodami valdymo pultą, patikrinkite, ar jūsų traktorius atitinka šiuos reikalavimus:

- Ne mažesnė kaip **12 V** įtampa turi būti užtikrinta visada, net kai vienu metu prijungiami keli elektros srovę naudojančios prietaisai (pvz., kondicionavimo įranga, apšvietimas),
- Traktoriuje yra elektros maitinimo kištukinis 3 polių lizdas (DIN 9680/ISO 12369).

3.2 Jungtys, kištukiniai lizdai

3.2.1 Maitinimas

Per 3 polių maitinimo lizdą (DIN 9680/ISO 12369) valdymo pultui iš traktoriaus tiekama srovė.



- [1] PIN 1: nereikalingas
- [2] PIN 2: (15/30): +12 V
- [3] PIN 3: (31): masė

3.1 pav.: Maitinimo lizdo PIN pasirinkimas

3.3 QUANTRON-Guide prijungimas

Valdymo pultą QUANTRON-Guide prijunkite prie trąšų barstytuvo, žr. [3.2 pav.:: Prijungimo schemas apžvalga, 13 psl.](#)

Darbus atlikite toliau nurodyta eilės tvarka.

- Parinkite tinkamą padėtį traktoriaus kabinoje (**vairuotojo matymo zonoje**), kur norite pritvirtinti QUANTRON-Guide.
- QUANTRON-Guide su **įrenginio laikikliu** pritvirtinkite traktoriaus kabinoje.
- Traktoriaus elektros maitinimą prijunkite prie valdymo pulto **A jungties**.
- Nulinį modemo kabelį (RS232 sąsaja) prijunkite prie valdymo pulto **B jungties** (QUANTRON-A/E/E2 ir važiavimo greičio jutiklis).

NURODYMAS

Norint naudoti valdymo pulto QUATRON-A/E/E2 GPS funkciją, reikia suaktyvinti serijinę komunikaciją meniu **Sistema / bandymas** submeniu **Duomenų perdavimas** submeniu punktą **GPS Control!**

▲ PERSPĖJIMAS



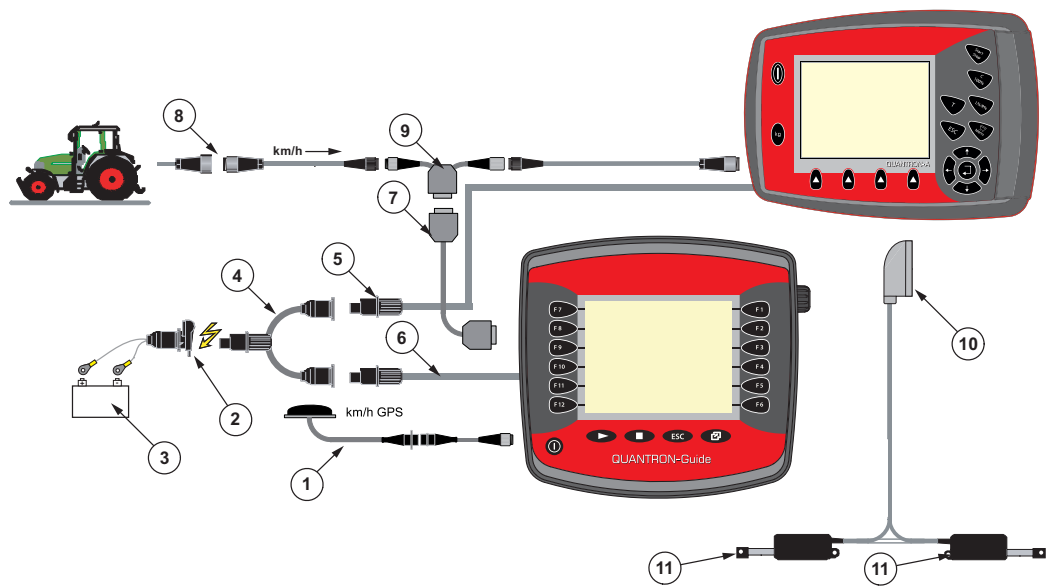
Materialinė žala dėl trumpojo jungimo

GPS imtuvą prijungiant prie įjungto valdiklio, jį galima sugadinti.

- ▶ GPS imtuvą junkite tik prie **išjungto** valdymo pulto.
-

- GPS imtuvą prijunkite prie valdymo pulto **C jungties**.

Prijungimo schemos apžvalga:



3.2 pav.: Prijungimo schemos apžvalga

- [1] GPS kabelis ir imtuvas
- [2] Kištukinė 3 polių jungtis pagal DIN 9680 / ISO 12369
- [3] Baterija
- [4] Y kabelis (kištukinė 3 polių jungtis pagal DIN 9680 / ISO 12369)
- [5] QUANTRON-A/E/E2 elektros maitinimas
- [6] Elektros maitinimas QUANTRON-Guide
- [7] Nulinis modemo kabelis (V24 RS232 sąsaja)
- [8] Kištukinė 7 polių jungtis pagal DIN 9684
- [9] Y kabelis (V24 RS232 sąsaja)
- [10] 39 polių mašinos kištukas
- [11] Dozavimo sklendės vykdiklis kairėje / dešinėje

4 Valdymas QUANTRON-Guide

NURODYMAS

Eksploatavimo instrukcijoje aprašomos tokių valdymo pulto programinės įrangos versijų funkcijos:

- QUANTRON-Guide 2004 10 04
- TRACK-Leader II 2003 11.02

4.1 Valdymo pulto įjungimas

Sąlygos:

- Valdymo pultas yra tinkamai prijungtas prie mineralinių trąšų barstytuvo ir traktoriaus (žr. skyriuje [3.3: QUANTRON-Guide prijungimas. 12 psl.](#)).
- Užtikrinama ne mažesnė kaip **12 V** įtampa.



1. Paspauskite **ĮJ.** / **IŠJ.** mygtuką.

- ▷ Po kelių sekundžių **paleisties zona**, kurioje rodoma paskiausiai naudota programa.

4.2 Mašinos nuostatos

Prieš pradėdami tręšimo darbus nuspręskite, su koku mineralinių trąšų barstytuvu dirbsite ir kokias nuostatas naudosite.

Meniu **Mašinių sąrašas** nustatykite jau esamo mineralinių trąšų barstytuvo duomenis arba įveskite naują mašiną.



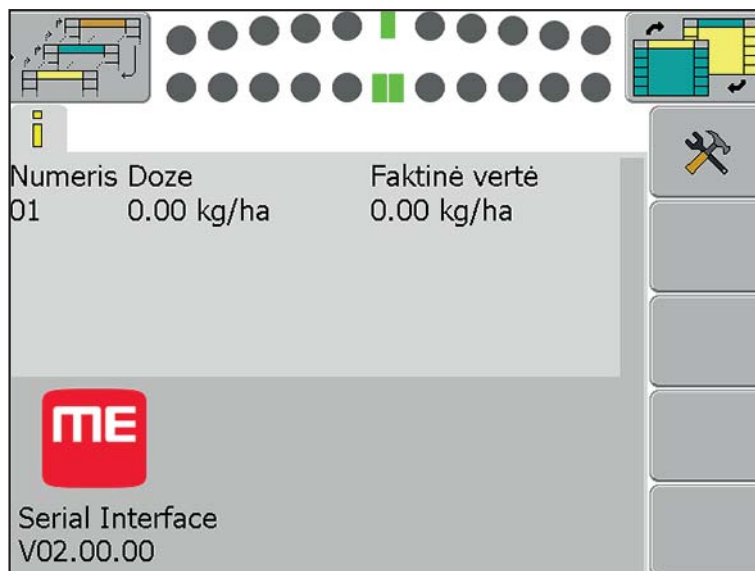
1. Paspauskite **menu mygtuką** valdymo pulte.

▷ Galiausiai atveriamas **parinkties menu**.



4.1 pav.: Parinkties menu QUANTRON-Guide

2. Atverkite menu **Serijinė sąsaja**.

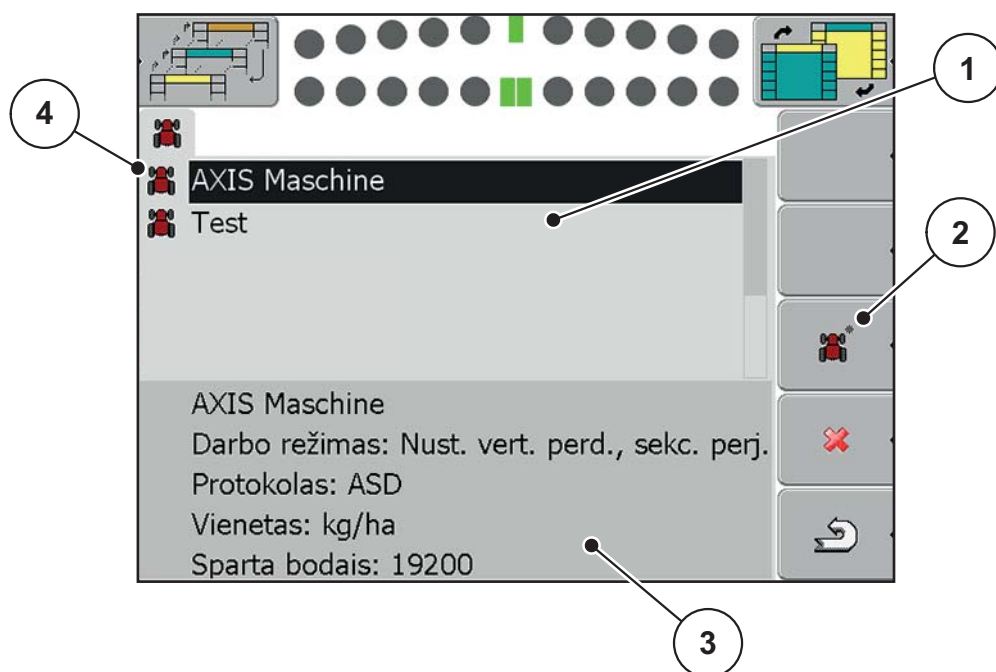


4.2 pav.: Meniu „Serijinė sąsaja“.



3. Paspauskite funkcijų mygtuką **Nuostatos**.

▷ Ekrane rodomas išsaugotų mašinų sąrašas.



4.3 pav.: Mašinų sąrašo meniu

- [1] Išsaugotų mineralinių trąšų barstytuvų sąrašas
- [2] Funkcijų mygtukas „Naujos mašinos įvedimas“
- [3] Pažymėtos mašinos nuostatos
- [4] Suaktyvinta mašina (profilis žaliame fone)

NURODYMAS

Iš QUANTRON-A/E2 valdymo pulto neperimami jokie duomenys į valdymo pultą QUANTRON-Guide.

4.2.1 Naujos mašinos įvedimas



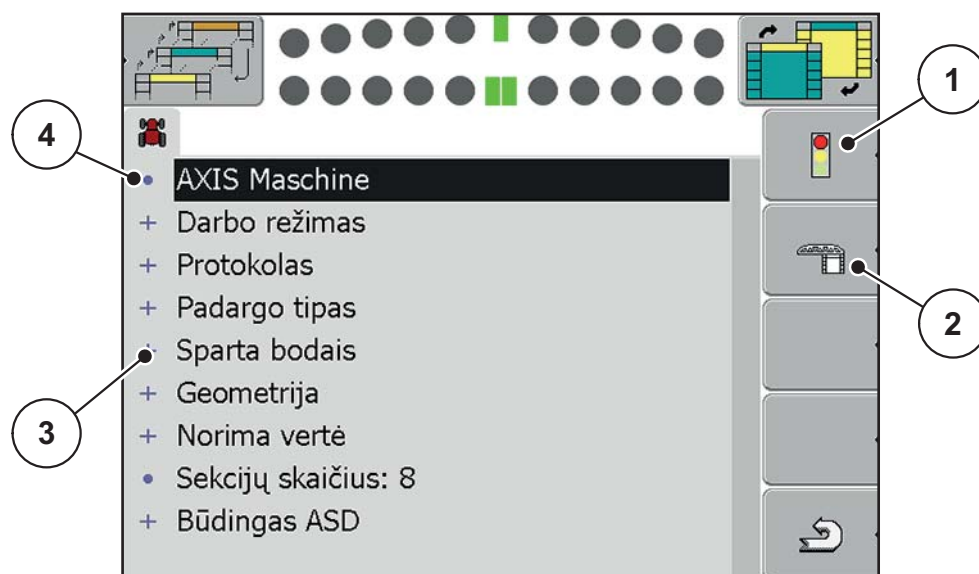
1. Paspauskite funkcijų mygtuką **Nauja mašina**.

2. Naujam profiliui suteikite vardą.

▷ Mašina įtraukiama į sąrašą.

4.2.2 Mašinų nuostatų apdorojimas

1. Pažymėkite norimą mašinos profilį.
2. Paspauskite slankiklio ratuką.



4.4 pav.: Mašinos profilis

- [1] Mašinos profilio suaktyvinimas
- [2] Sekcijų nuostata
- [3] Nuostatų įvestys
- [4] Mašinos profilio pavadinimas

3. Patikrinkite mineralinių trąšų barstytuvo nuostatas ir prireikus jas pataisykite. Tolesnėje lentelėje išvardintos „RAUCH“ produktų nuostatų galimybės.

Meniu	Aprašymas
Darbinis režimas	Nustatytųjų verčių perdavimas <ul style="list-style-type: none"> • Darbas su taikomaisiais žemėlapiais Sekcijų perjungimo įtaisas <ul style="list-style-type: none"> • Darbas naudojant funkciją „Sekcijų kontrolė“
Protokolas	<ul style="list-style-type: none"> • LH 5000 (Nuoseklusis ryšys, pvz., barstymas su taikomaisiais žemėlapiais) • ASD (darbas naudojant sekcijų kontrolę)
Prietaiso tipas	<ul style="list-style-type: none"> • Trąšų barstytuvas (kg)
Sparta bodais	<ul style="list-style-type: none"> • 19 200
Geometrija	<ul style="list-style-type: none"> • Mašinos darbinis plotis: įveskite nustatytą trąšų barstytuvo darbinį plotį. • GPS imtuvo padėtį nustatykite į „0“ padėtį. Padėtis perimama iš TECU.
Sekcijų skaičius	<ul style="list-style-type: none"> • 8. • 4.

4.2.3 Sekcijų nuostatos (tik AXIS)

1. QUANTRON-E2/A valdymo pulto meniu pasirinkite **VariSpread** apskaičiavimas.

Fertiliser settings 4/4			
Calculate VariSpread			
Width (m)	drp.pt.	RPM	Applic. rate (%)
9.00	0.0	540	AUTO
7.50	0.0	540	AUTO
6.00	0.0	540	AUTO
4.50	0.0	540	AUTO
0.00	0.0	540	AUTO

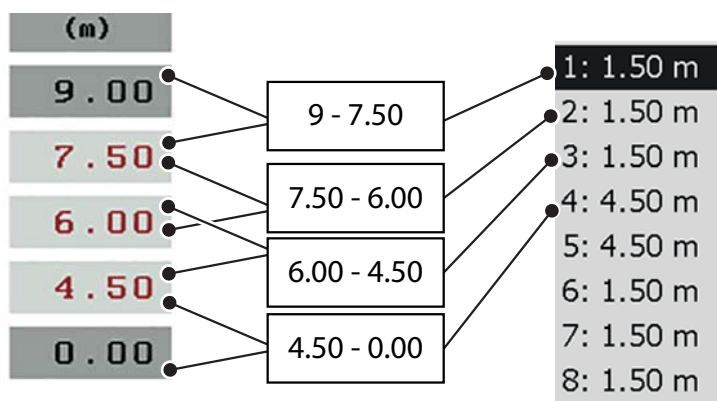
Diagram showing the table with callouts: '2' points to the 'Width (m)' column, and '1' points to the 'Applic. rate (%)' column.

4.5 pav.: „VariSpread“ apskaičiavimas, pavyzdys su 8 sekcijomis, kurių darbinis plotis sudaro 18 m

- [1] Sekcijų perjungimo įtaiso reguliavimas
 [2] Nustatytas sekcijų perjungimo įtaisas

2. Atstumus tarp atskirų sekcijų apskaičiuokite taip:

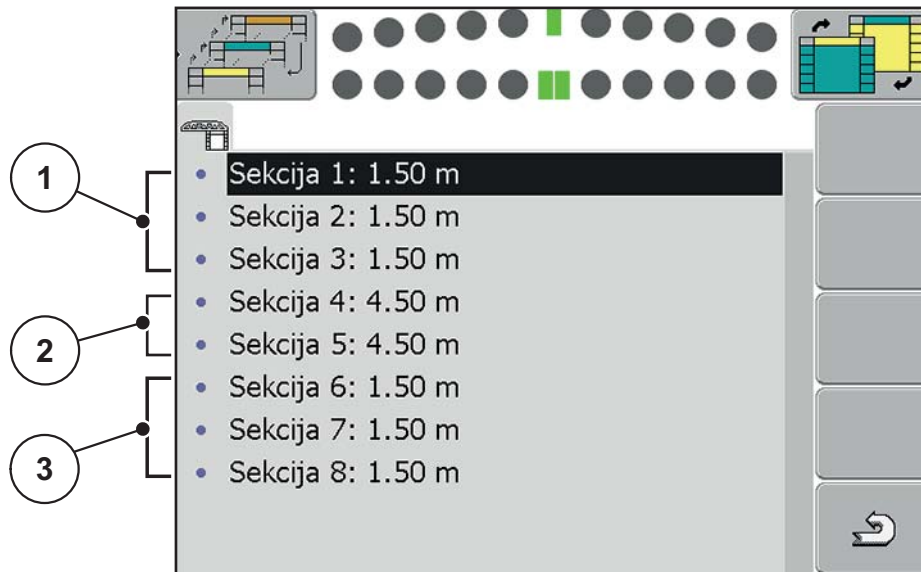
- Atstumas tarp 1 ir 8 sekcijos = pusė sekcijos – (atimti) pirmoji sekcija
- Atstumas tarp 2 ir 7 sekcijos = pirmoji sekcija – (atimti) antroji sekcija
- Atstumas tarp 3 ir 6 sekcijos = antroji sekcija – (atimti) trečioji sekcija
- Atstumas tarp 4 ir 5 sekcijos = trečioji sekcija – (atimti) uždarymo padėtis (0)



4.6 pav.: Sekcijų perskaičiavimas atstumais

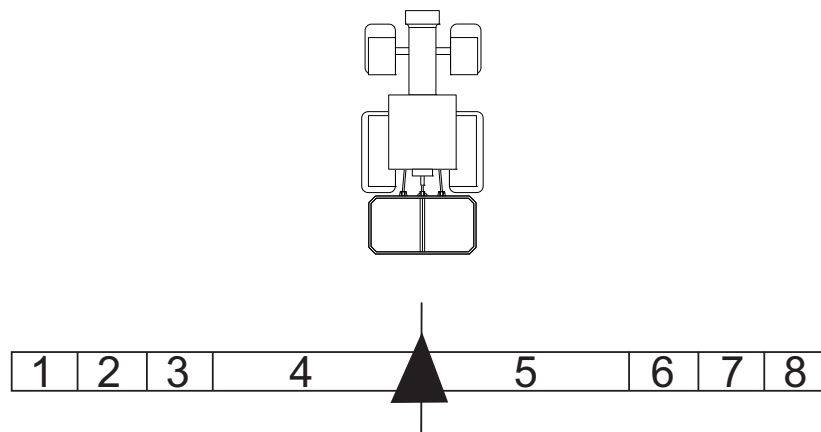


3. Valdymo pulte paspauskite QUANTRON-Guide funkcijų mygtuką **Sekcija**.
4. Pункte [2] įveskite apskaičiuotas atstumų vertes.



4.7 pav.: Sekcijų nuostatos, pavyzdys su 8 sekcijomis, kurių darbinis plotis sudaro 18 m

- [1] Atstumai tarp išorinių sekcijų kairėje pusėje
- [2] Vidinių sekcijų plotis kairėje / dešinėje barstymo pusėje
- [3] Atstumai tarp išorinių sekcijų dešinėje pusėje

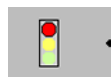


4.8 pav.: Sekcijų išdėstymas ekrane



5. Paspauskite **grįžties** mygtuką.
 - ▷ Ekrane rodomas mašinos profilis,

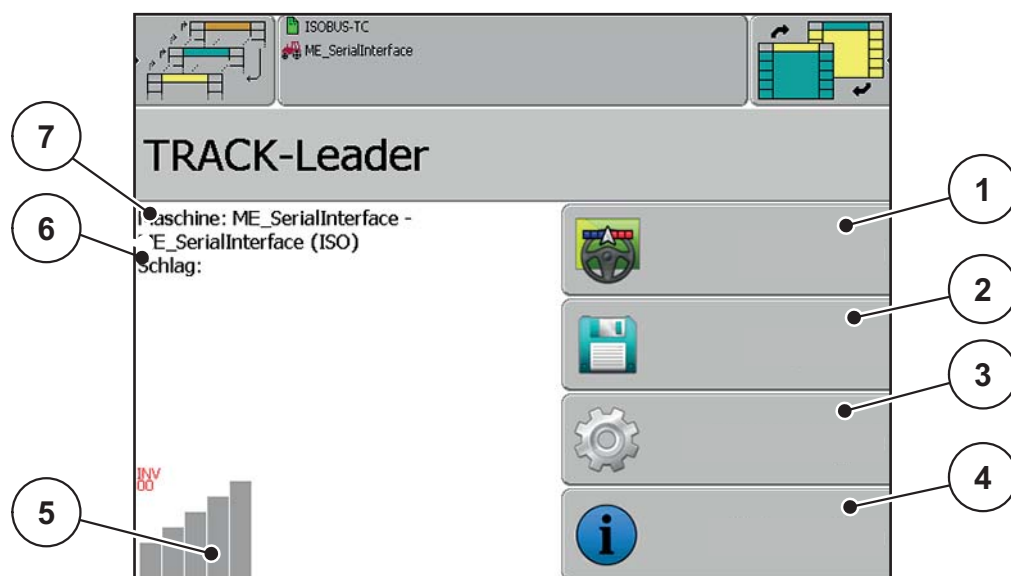
4.2.4 Mašinos profilio suaktyvinimas



1. Mašinos profilyje paspauskite mygtuką **Šviesoforas**.
 - ▷ Mašina suaktyvinta.
2. Paspauskite mygtuką **Grįžtis**.
 - ▷ Suaktyvinta mašina pažymėta žaliai. Žr. [pav. 4.3](#), [4] padėtis.

4.3 Parinkties meniu QUANTRON-Guide

1. Paspauskite meniu mygtuką.
 - ▷ Galiausiai atveriamas parinkties meniu.
2. Atverkite meniu Track-Leader.



4.9 pav.: „Track-Leader“ langas

NURODYMAS

GPS signalo kokybė gali stipriai svyruoti, GPS signalo kokybę patikrinkite pagal stulpelinę diagramą parinkties meniu ir (arba) darbiniam lange. Kuo daugiau mėlynos spalvos stulpelių, tuo geresnė GPS signalo kokybė.

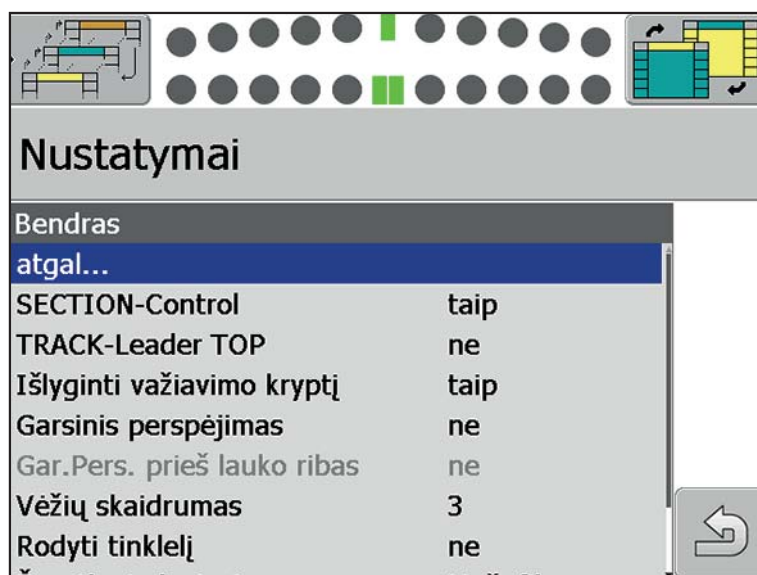
Nr.	Simbolis	Reikšmė	Aprašymas
1.	Navigacija	<ul style="list-style-type: none"> • Lauko duomenų valdymas • Naujo lauko įvedimas 	Puslapis 25
2.	Atmintis	Lauko duomenų arba taikomųjų žemėlapių importavimas / eksportavimas naudojant USB raktą	Puslapis 30
3.	Nuostatos	Programų („Sekcijų kontrolė“) valdymas ir valdymo pulto „QUANTRON-Guide“ nuostatos (ekranas, paieškos rodmuo)	Puslapis 21
4.	Informacija		Puslapis 31
5.	GPS	GPS signalo būklė	
6.	Laukas	Esamo lauko pavadinimas	
7.	Mašina	Suaktyvinto mineralinių trąšų barstytuvo rodmuo	

Sekcijų kontrolės suaktyvinimas

Prieš pradėdami paiešką turite patikrinti, ar sekcijos kontrolės programa yra suaktyvinta.



1. Atverkite meniu **Nuostatos > Bendrosios nuostatos**.



4.10 pav.: Sekcijų kontrolės suaktyvinimas

2. Pažymėkite meniu įrašą **Sekcijos kontrolė**.
 3. Pasirinkite parinktį **Taip**.
- ▷ **Sekcijų kontrolės suaktyvinama.**

4.4 „OptiPoint“ nuostatų perdavimas (tik AXIS)

QUANTRON-E2/A valdymo pultas, naudojant **OptiPoint** funkciją, apskaičiuoja optimaliausius įjungimo arba išjungimo atstumus **lauko pakraštyje**.

1. Atverkite valdymo pulto meniu **Trąšų nuostatos > „OptiPoint“ apskaičiavimas**.

▷ Atveriamas pirmas meniu „**OptiPoint**“ apskaičiavimas puslapis.

NURODYMAS

Naudojamų trąšų tūrio rodiklį suraskite savo mašinos barstymo lentelėje.

2. Įveskite diapazono parametras iš barstymo lentelės.

3. Nuspauskite **įvesties mygtuką**.

▷ Ekrane rodomas antras meniu puslapis.

NURODYMAS

Nurodytas važiavimo greitis susijęs su važiavimo greičiu perjungimo padėčių srityje!

4. Įveskite **vidutinį važiavimo greitį** perjungimo padėčių srityje.

5. Paspauskite **OK**.

6. Nuspauskite **įvesties mygtuką**.

▷ Ekrane rodomas trečias meniu puslapis.

7. Prireikus pataisykite vertes.

Žr. valdymo pulto QUANTRON-E2 arba QUANTRON-A naudojimo instrukciją.

8. Nuspauskite **įvesties mygtuką**.

9. Pažymėkite meniu įrašą **Taikyti vertę**.

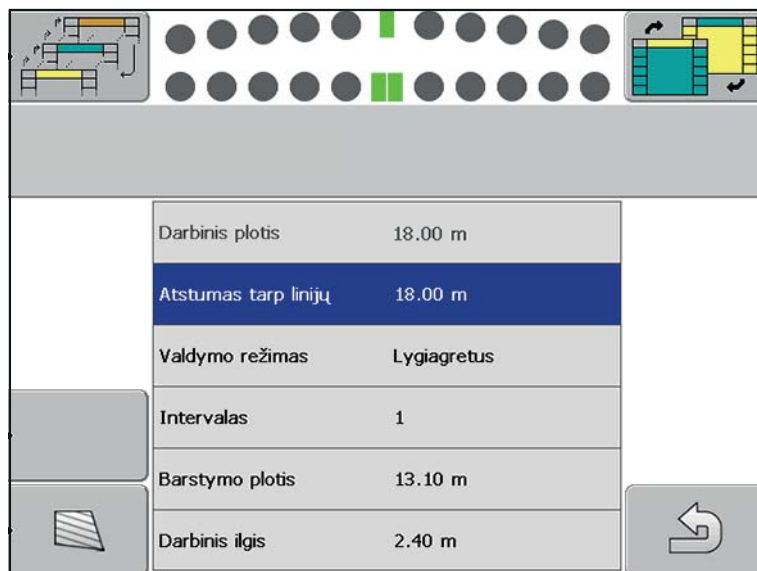
▷ Ekrane rodomas meniu „**GPS Control**“ informacija.

GPS Control Info	
Nuostačiai valdikliui SectionControl	
Atstumas (m)	-16.3
Išj. delsa (s)	0.0
Įj. delsa (s)	0.0
Ilgis (m)	3.0

4.11 pav.: GPS kontrolės informacija (QUANTRON-A pavyzdys)



1. Valdymo pulte QUANTRON-Guide pasirinkite meniu **Parinkties meniu > Navigacija**.
2. Įveskite vertę **Atstumas (m)** įrašė **Barstymo atstumas**.
3. Įveskite vertę **Ilgis (m)** įrašė **Darbinis ilgis**.



4.12 pav.: Navigacijos meniu

NURODYMAS

„Müller Elektronik“ pridedamoje „Track-Leader“ naudojimo instrukcijoje rasite kitas nuostatų nuorodas.

4.5 Navigacija

Meniu **Navigacija** rodomi parametrai naujo arba jau žinomo lauko apdorojimui.

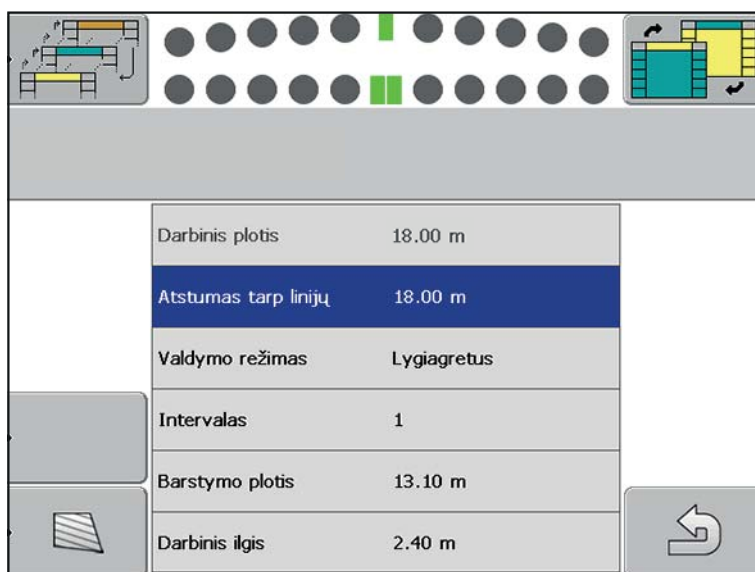
NURODYMAS

Įjungiant naują navigaciją pirmiausiai iš valdymo pulto laikinosios atminties būtina pašalinti esamus lauko duomenis! Žr. skyrių [4.6.3: Lauko duomenų šalinimas. 31 psl.](#)

4.5.1 Lauko įvedimas



1. Atverkite meniu **Parinkties meniu > Navigacija**.



4.13 pav.: Navigacijos meniu



2. Paspauskite funkcijų mygtuką **Naujas**.
 ▷ Ekrane atveriamas darbinis langas.

NURODYMAS

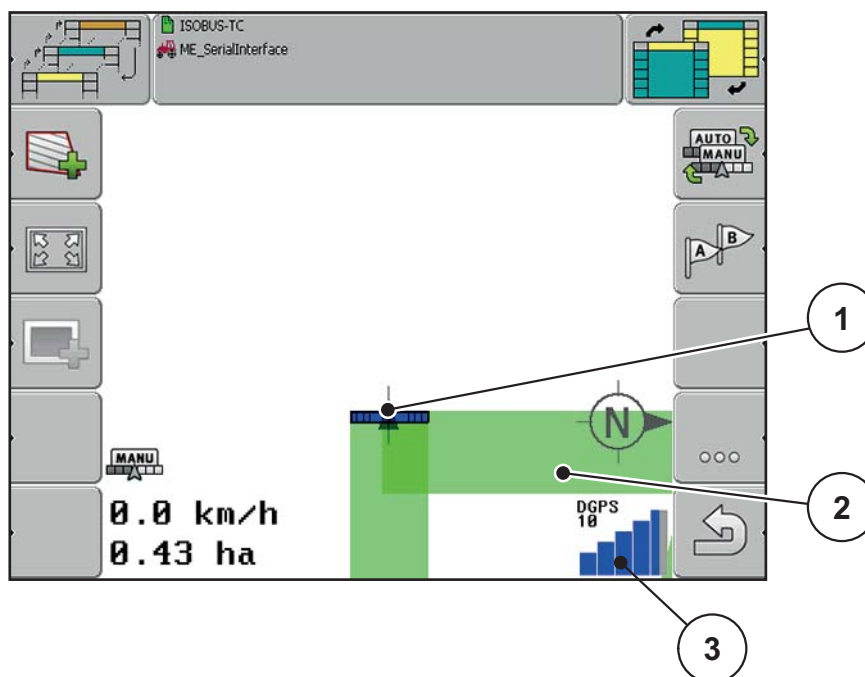
GPS signalo kokybė gali stipriai svyruoti, GPS signalo kokybę patikrinkite pagal stulpelinę diagramą parinkties meniu ir (arba) darbiniam lange. Kuo daugiau mėlynos spalvos stulpelių, tuo geresnė GPS signalo kokybė.

NURODYMAS

Lauko apvažiavimas turi būti atliekamas **RANK.** režime!

3. Jūsų trąšų barstytuvo (QUANTRON-A/E/E2) valdymo pulte paspauskite mygtuką **Paleidimas / stabdymas**.

4. Su mineralinių trąšų barstytuvu apvažiukite visą lauką.
 - ▷ Valdymo pultas QUANTRON-Guide užfiksuoja lauko ribą.
5. Lauko apvažiavimą užbaikite pradiniame taške.



4.14 pav.: Lauko apvažiavimo rodmuo

- [1] Mineralinių trąšų barstytuvo padėtis
- [2] Lauko apvažiavimo važiavimo vėžės
- [3] GPS signalo stiprumas

NURODYMAS

Atkreipkite dėmesį, kad užbaigus lauko apvažiavimą to apvažiavimo vėžės ekrane sudarytų uždara formą!



6. Paspauskite funkcijų mygtuką **Apskaičiuoti lauko ribą** valdymo pulte QUANTRON-Guide.
 - ▷ Ekrane lauko ribos vaizduojamos raudonai.

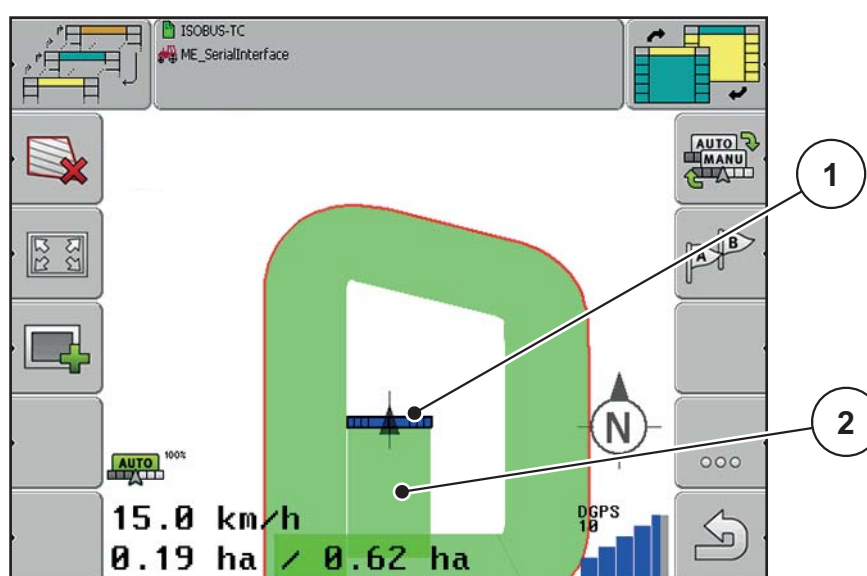
4.5.2 Tręšimo darbai, naudojant „GPS-Control“



1. Paspauskite funkcijų mygtuką **AUTOM. / RANK.** valdymo pulte QUANTRON-Guide.
 - ▷ Režimas **AUTO** yra suaktyvintas
2. Valdymo pulte QUANTRON-A/E/E2 paspauskite funkcijų mygtuką **Paleidimas / stabdymas.**

NURODYMAS

Norint naudoti valdymo pulto QUANTRON-A/E/E2 „GPS-Control“ funkciją, reikia suaktyvinti serijinę komunikaciją meniu **Sistema / bandymas** submeniu **Duomenų perdavimas** submeniu punktą **GPS Control!**

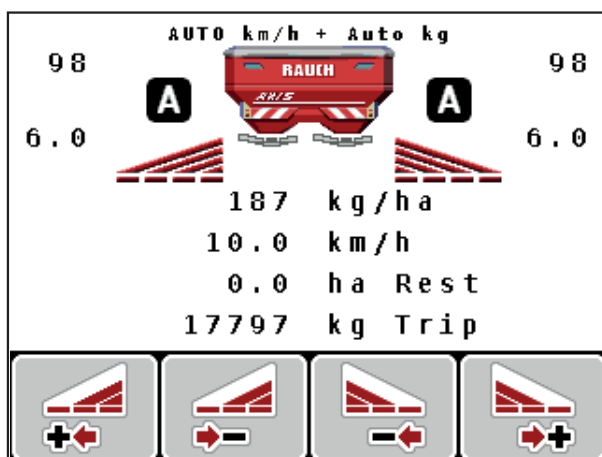


4.15 pav.: Tręšimo darbo rodmuo QUANTRON-Guide

- [1] Prietaiso stulpeliai
[2] Patręštas plotas

NURODYMAS

Tręšimo rodmuo valdymo pulto QUANTRON-Guide ekrane nebūtinai turi sutapti su faktiniu trąšų išbarstymu lauke!



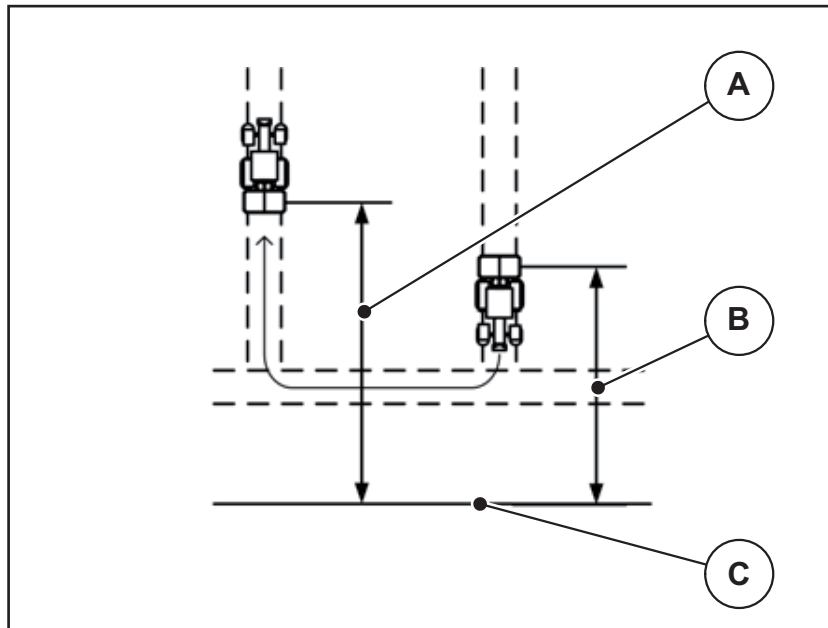
4.16 pav.: Tręšimo darbo rodmuo QUANTRON-A/E2

3. Pradedamas tręšimas.

- ▷ Dozavimo sklendės atsidaro ir užsidaro automatiškai.
- ▷ Valdymo pulte QUANTRON-Guide dozavimo sklendės būklė atpažįstama pagal skirtingas spalvas prietaiso stulpeliuose.
 - Mėlyna: sekcija įjungta, dozavimo sklendė atidaryta
 - Raudona: sekcija išjungta, dozavimo sklendė uždaryta
- ▷ Valdymo pulto QUANTRON-A/E2 ekrane simbolis **A** šalia barstymo ženklo praneša apie suaktyvintą automatinę funkciją.

NURODYMAS

Vykdamas tręšimo darbus traktoriaus greitis dozavimo sklendžių įjungimo ir išjungimo padėties srityje turi būti toks pat, kaip nustatytasis važiavimo greitis, kad būtų galima pasiekti optimalų tręšimo rezultatą!



4.17 pav.: Įjungimo ir išjungimo padėtis

- [A] Įjungimo atstumas
- [B] Išjungimo atstumas
- [C] Lauko riba

4. Valdymo pulte QUANTRON-A/E/E2 paspauskite funkcijų mygtuką **Paleidimas / stabdymas**.

▷ Tręšimo darbai baigti.



5. Valdymo pulte QUANTRON-Guide paspauskite funkcijų mygtuką **AUTOM. / RANK.**

▷ Ekrane **AUTOM.** Režimas perjungiamas į **RANK.**

4.6 Atmintis

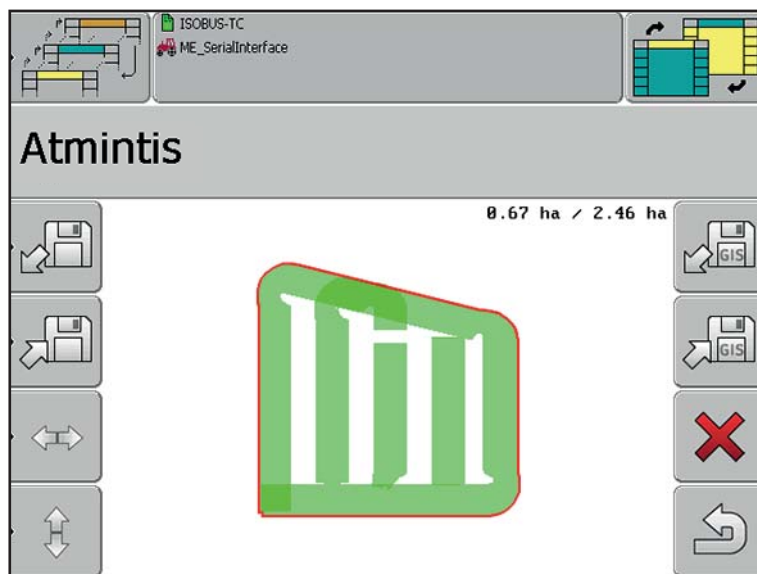
Visus apdirbamo lauko duomenis galima išsaugoti USB rakte.

- Lauko ribos
- Atskaitos taškas
- Valdymo vėžės
- Kliūtys
- Važiavimo kryptys

Meniu **Atmintis** jūs galite šiuos lauko duomenis išsaugoti, įkelti ir pašalinti.



1. **Parinkties meniu** pasirinkite įrašą **Atmintis**.



4.18 pav.: Atminties meniu

4.6.1 Lauko duomenų išsaugojimas

NURODYMAS

USB raktas turi būti įkištas į USB lizdą! Žr. skyrių [2.3: Valdymo pulto konstrukcija QUANTRON-Guide, 6 psl.](#)



1. Funkcinis mygtukas **Išsaugoti**.
 - ▷ Pasirodo teksto įvesties langas.
2. Įveskite išsaugotino lauko failo pavadinimą.
Teksto įvestis: Žr. „Müller Elektronik“ originalią naudojimo instrukciją.
 - ▷ Duomenys įrašyti į USB raktą.

4.6.2 Lauko duomenų įkėlimas

NURODYMAS

USB raktas turi būti įkištas į USB lizdą! Žr. skyrių [2.3: Valdymo pulto konstrukcija QUANTRON-Guide, 6 psl.](#)



1. Meniu **Atmintis** paspauskite funkcijų mygtuką **Įkelti**.
 - ▷ Atsiveria parinkties langas su visais išsaugotais lauko duomenimis.
2. Parinkite norimus lauko duomenis.
 - ▷ Duomenys įkeliami iš USB rakto.
 - ▷ Atminties rodmenyje pasirodo įkeltas laukas.

4.6.3 Lauko duomenų šalinimas

Šalinant lauko duomenis, iš valdymo pulto laikinosios atminties pašalinama visa lauko duomenų informacija.

NURODYMAS

Atlikus tręšimo darbus, lauko duomenis reikia pašalinti, kad būtų galima įvesti naują lauką.

Duomenų praradimas!

Pašalintų duomenų nebegalima atstatyti, išsaugokite visus svarbius duomenis, kad jie nebūtų pašalinti!



1. Meniu **Atmintis** paspauskite funkcijų mygtuką **Pašalinti**.
 - ▷ Pasirodo saugos užklausa: „Ar tikrai pašalinti įrašą?“
2. Patvirtinkite mygtuku **Taip**.
 - ▷ Esami lauko duomenys pašalinti.

4.7 Informacija

Meniu **Informacija** vykdomos verčių įvestys, suaktyvinimas ir išjungimas, kurie reikalingi mineralinių trąšų barstytuvo valdymui naudojant valdymo pultą QUANTRON-Guide.

NURODYMAS

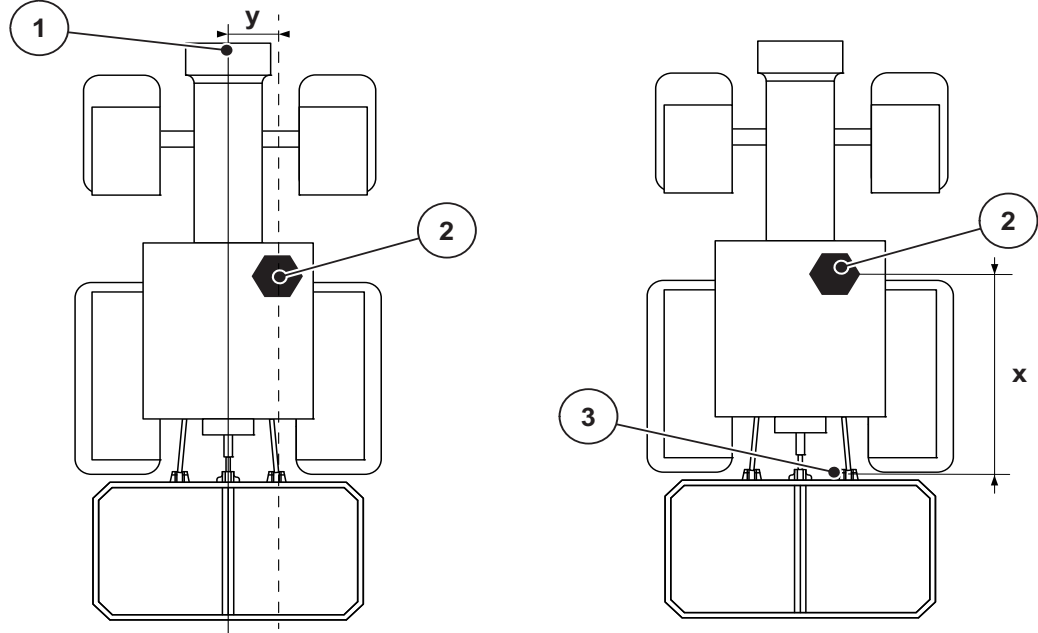
Žr. „Müller-Elektronik“ „TRACK-Leader“ originalią naudojimo instrukciją.

4.8 GPS imtuvo padėties išsaugojimas

Padėties traktoriuje nustatymas

Jei sumontavote ir prijungėte GPS imtuvą, turite įvesti tikslią jo padėtį.

Tam turite išmatuoti atstumus tarp GPS imtuvo ir išilginės ašies bei mašinos prijungimo taško.



4.19 pav.: GPS imtuvo padėtis

1. Mašinos išilginė ašis
 2. GPS imtuvas
 3. Barstytuvo prijungimo taškas
- (x) Atstumas iki prijungimo taško
(y) Nuokrypis nuo išilginės ašies

Nuokrypis nuo išilginės ašies (atstumas y)

- GPS imtuvas sumontuotas išilginės ašies dešinėje
 - Įveskite teigiamą vertę
- GPS imtuvas sumontuotas išilginės ašies kairėje
 - Įveskite neigiamą vertę

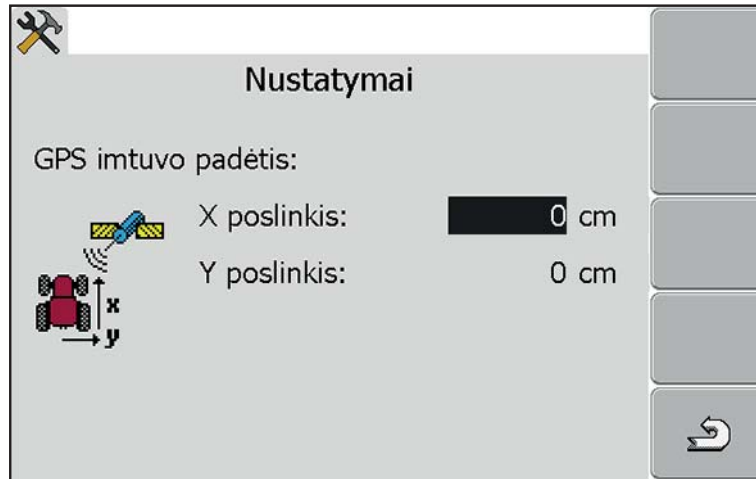
Atstumas iki prijungimo taško (atstumas x)

- GPS imtuvas sumontuotas važiavimo kryptimi prieš prijungimo tašką
 - Įveskite teigiamą vertę
- GPS imtuvas sumontuotas važiavimo kryptimi už prijungimo taško
 - Įveskite neigiamą vertę



Įvedimas valdymo pulte

1. Paspauskite meniu mygtuką.
2. Atverkite traktoriaus ECU.
3. Atverkite transporto priemonių sąrašą, o po to – transporto priemonės profilį.



4. Įveskite vertes.
▷ **GPS imtuvo padėtis išsaugota sistemoje.**

5 Pavojaus pranešimai ir galimos priežastys

Valdymo pulto QUANTRON-Guide ekrane gali būti rodomi įvairūs pavojaus pranešimai.

5.1 Pavojaus pranešimų reikšmė

NURODYMAS

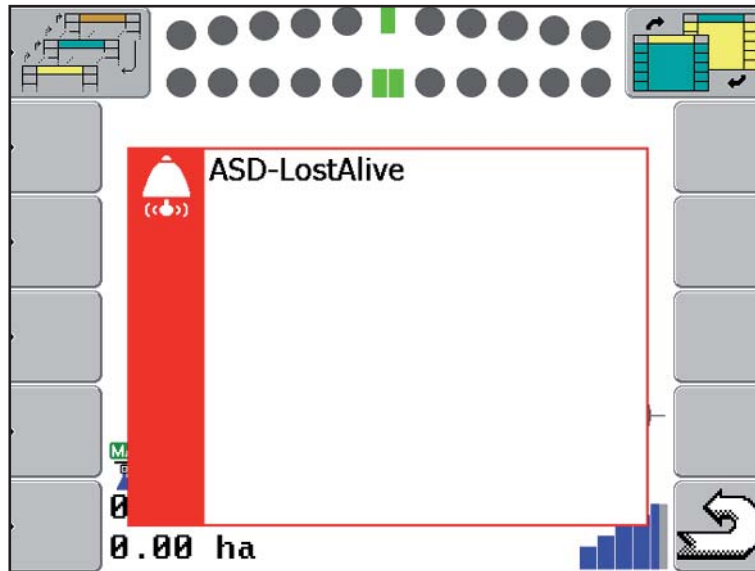
Valdymo pulto pavojaus pranešimų atveju susisieki su mūsų prekybos atstovu ar techninio aptarnavimo centru.

Pavojaus pranešimas ekrane	Galima priežastis / priemonė
ASD-LostAlive	Ryšys su QUANTRON-A/E/E2 nutrūko
Nėra GPS signalo	Ryšys su GPS imtuvu nutrūko Nėra GPS ryšio

5.2 Triktis / pavojaus signalas

5.2.1 Pavojaus pranešimo patvirtinimas

Ekране rodomas pavojaus pranešimas su įspėjamoju simboliu.



5.1 pav.: Pavojaus pranešimas

1. Pašalinkite pavojaus pranešimo priežastį.

Laikykitės mašinos eksploatavimo instrukcijos ir skirsnio [5.1: Pavojaus pranešimų reikšmė, 35 psl.](#)

2. Paspauskite **grįžties** mygtuką.

▷ **Pavojaus pranešimas užgęsta.**

NURODYMAS

Jei patys negalite pašalinti trikties, nedelsdami kreipkitės į specialistą, kad jis ją pašalintų.

Raktinių žodžių sąrašas**A**

Atminties
pašalinimas 31
Atmintis
Lauko duomenys 30
AXIS 5

E

Ekranas 9
Simboliai 10

F

Funkcijų mygtukas 8
AUTOM. / RANK. 10
Meniu mygtukas 16
Nuostatos 17
Sekcija 19
Šviesoforas 20

G

GPS Control
Atstumas įj. 29
Atstumas išj. 29
Informacija 23

Greitis 23

I

Informacija 31

L

Laukas
Lauko riba 26
Navigacija 24–25

Lauko

apskaičiavimas 26
įvedimas 25

M

Mašina
Nuostatos 17–18
Profilis 17, 20
Sąrašas 17
Sekcijų nuostatos 18

MDS 5

Meniu

Naršymas 3

O

OptiPoint 23

P

Parinkties meniu 21
Pavojaus pranešimas 35

R

Režimas
AUTO 10, 27
RANK. 10, 29

S

Sekcija 18, 20
VariSpread 19
Sekcijų kontrolė 21
Serijinė sąsaja 16
Simboliai
Biblioteka 10

Slankiklio ratukas 8

T

Track-Leader 21

V

Valdymo pultas
Apžvalga 5
Ekranas 9
Funkcijų mygtukai 8
Konstrukcija 5, 11–13
Laikiklis 12
Slankiklio ratukas 8
Valdymo elementai 7

Valdymo pulto

įjungimas 15
valdymas 15–33

VariSpread 5, 19

Garantija ir garantinė priežiūra

RAUCH įrenginiai gaminami kruopščiai, taikant moderniausius gamybos metodus, tikrinami daug kartų.

Todėl įmonė RAUCH suteikia jiems 12 mėnesių garantiją, jei įvykdomos tokios sąlygos:

- Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo datos.
- Garantija taikoma gamybos ir medžiagų defektams. Subtiekėjų įrangai (hidraulikai, elektronikai) mes suteikiame tik tokią garantinę priežiūrą, kokią savo gaminiams numato atitinkamas gamintojas. Garantinės priežiūros laikotarpiu mes neatlygintinai pašalinsime gamybos ir medžiagų defektus, pristatydami naujas detales arba pašalindami gedimus. Kitos teisės, pavyzdžiui, reikalavimas dėl prekės broko nutraukti pirkimo-pardavimo sutartį, sumažinti prekės kainą arba reikalavimas atlyginti žalą, padarytą ne šiam gaminiui, netaikomos. Garantinės priežiūros darbus vykdo sertifikuotos dirbtuvės, RAUCH atstovybės arba gamykla.
- Garantinės priežiūros paslaugos neteikiamos tais atvejais, kai gedimas atsirado dėl natūralaus susidėvėjimo, nešvarumų, korozijos bei tais atvejais, kai gedimas atsirado dėl netinkamai eksploatuojant arba dėl aplinkos poveikių. Teisės į garantinę priežiūrą netenkama dėl savavališko mašinos remonto ar joje padarytų pakeitimų. Reikalavimas dėl nuostolių atlyginimo netenka galios, jei buvo naudotos neoriginalios RAUCH atsarginės detalės. Todėl laikykitės eksploatavimo instrukcijos nurodymų. Visais klausimais kreipkitės į mūsų gamyklos atstovybes arba tiesiai į gamyklą. Garantinio laikotarpio metu apie pastebėtus gedimus būtina per 30 dienų nuo gedimo pastebėjimo dienos pranešti gamyklai. Nurodykite pirkimo datą ir mašinos numerį. Garantinės priežiūros laikotarpiu atliekami remonto darbai, kuriuos atliks sertifikuotos dirbtuvės, gali būti pradėti tik gavus RAUCH arba oficialios atstovybės sutikimą. Dėl atliekamų garantinės priežiūros darbų garantinės priežiūros laikotarpis nepratęsiamas. Transporto metu padaryta žala nėra gamyklinis brokas, todėl jai gamintojo garantijų suteikimo pareiga netaikomi.
- Pretenzijos į žalos kompensaciją, padarytos ne RAUCH padargams, nepriimamos. Gamintojas taip pat neatsako ir už netiesioginę žalą, padarytą dėl barstymo klaidų. Savavališkai atliekami RAUCH padargų pakeitimai gali sukelti netiesioginę žalą, už kurią gamintojas neatsako. Dėl savininko ar vadovaujančio tarnautojo tyčinių veiksmų ar aplaidumo ir tais atvejais, kai atsakoma pagal atsakomybės už gaminamą produkciją įstatymą, už pateikto gaminio defektus ir žalą, padarytą asmenims ir asmeninio naudojimo turtui, šis gamintojo atsakomybės atsisakymas negalioja. Tai netaikoma ir tais atvejais, kai gaminys neturi vienareikšmiškai patvirtintų savybių, jei tokio užtikrinimo priežastis buvo apsaugoti užsakovą nuo žalos, kuri buvo padaryta ne pačiam gaminiui.

RAUCH Streutabellen
RAUCH Fertilizer Chart
Tableaux d'épandage RAUCH
Tabele wysiewu RAUCH
RAUCH Strooitabellen
RAUCH Tabella di spargimento
RAUCH Spredetabellen
RAUCH Levitystaulukot
RAUCH Spridningstabellen
RAUCH Tablas de abonado



<http://www.rauch-community.de/streutabelle/>



RAUCH

POWER FOR PRECISION

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH



Landstraße 14 · 76547 Sinzheim



Victoria-Boulevard E200 · 77836 Rheinmünster

Phone +49 (0) 7221/985-0 · Fax +49 (0) 7221/985-200
info@rauch.de · www.rauch.de

